

**PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA  
ODZIEŻ OCHRONNA  
MODEL:81-810, 81-811



**1. Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wykładowego ani ekstremalnego.

**5. Konserwacja:**  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczególnie zaleceni konserwacji stanowią inaczej.  
Pracę z zainfekowanymi suwakami i zapleczkami zapiąć. Nie stosować środków czyszczących.

**2. Skład materiałowy:**  
Materiał podstawowy: 100% poliester PU/PVC o gramaturze 310 g/m<sup>2</sup> ± 5g.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji:**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**3. Sposób użytkowania:**  
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież: nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapiecia są sprawne, nie ma uszkodzeń beztermicznych.

**7. Opakowanie:**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.  
Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta: typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

prac w temperaturze 40°C	nie wybielać	nie prasować	nie suszyć w suszarnie bębnowej	nie czyścić chemicznie

**4. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać żadnych ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki i uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogólny rozmiar przez użytkownika.

**8. Podmiot odpowiedzialny:**  
GRUPA TOPEP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA  
ODZIEŻ OCHRONNA  
MODEL:81-810, 81-811



**1. Intended use:**  
The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature. The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, subject to a simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.

**2. Material composition:**  
Base material: polyester PU/PVC 100%, 310 g/m<sup>2</sup> ± 5g sm.

wash in water in temperatures up to 40°C	do not bleach	do not iron	do not tumble dry	do not clean chemically

**3. Instructions for use:**  
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing. The product has no expiry date. Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**4. Size:**  
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring to the measurement table that is attached to the product, consider size of clothes usually used by the user.

**GB** INSTRUCTION MANUAL  
PROTECTIVE CLOTHING  
MODEL:81-810, 81-811



**1. Anwendung:**  
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außerordentlichen oder extremen Charakter haben.

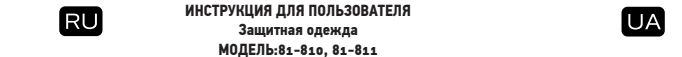
**2. Materialzusammensetzung:**  
Grundmaterial: polyester PU/PVC 100%, Masse je Grundmaterial: 310 g/m<sup>2</sup> ± 5g.

waschen bei 40°C	bleichen nicht erlauben	do not iron	do not tumble dry	do not clean chemically

**3. Gebrauchswiese:**  
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung nicht zerissen, mit brechenem Stoff befleckt ist, ob alle Verschlüsse funktionsfähig sind und ob die Kleidung komplett ist.

**4. Größe:**  
Die Größe der Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beiliegenden Größentabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsstücke des Benutzers gewählt werden.

**DE** GEBRAUCHSANWEISUNG  
SCHUTZKLEIDUNG  
MODELL:81-810, 81-811



**1. Intended use:**  
The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature. The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, subject to a simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.

**2. Material composition:**  
Base material: polyester PU/PVC 100%, gramatura 310 g/m<sup>2</sup> ± 5 g.

prati pri temp. 40°C	nebelite	nežehajte	ne sušite v sušilniku	ne čistite kemikalno

**3. Uporaba:**  
Prebrati priporočila za uporabo izdelka pred mehaničnimi tveganji in minimalnimi tveganji, kot so vremenski dejavniki, ki niso izjemni ali ekstremni.

**4. Velikost:**  
Oblačila ne smejo omejevati ali ovirati gibljivih sposobnosti uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi priložne velikostne tabele, ki je priljubljena za izdelke, ki jih na splošno nosijo uporabniki.

**RU** ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
Защитная одежда  
МОДЕЛЬ:81-810, 81-811



**1. Назначение:**  
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (взрывов, повреждений кожей) и минимальных опасностей, таких, как атмосферные факторы, которые не являются исключительными или экстремальными.

**2. Состав материала:**  
Основной материал: 100% полиэстер PU/PVC, плотность 310 г/м<sup>2</sup> ± 5г.

стирать при температуре 40°C	не отбеливать	не гладить	барabanная сушка запрещена	химическая чистка запрещена

**3. Правила использования:**  
Перед использованием проверьте состояние изделия, а именно: нет ли порванных мест, наличие пятен, наличие повреждений, наличие разрывов ткани, дыр, разрывов швов, поврежденных застежек, выцветания, загрязнения и использования, наличие повреждений, вызванных контактом с кожей или повреждением изделия.

**4. Размер:**  
Образец не должен стеснять или ограничивать движения. Размер следует подбирать в соответствии с прилагаемой к изделию таблицей размеров с учетом того, какой размер одежды обычно носит пользователь.

**UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
Захисне спорядження: спецодяг  
МОДЕЛЬ:81-810, 81-811



**1. Призначення:**  
Виріб призначений для захисту тіла користувача від механічних загроз (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, що не посягають ознак винятковості або екстремальності.

**2. Матеріальний склад:**  
Основний матеріал: поліестер PU/PVC, густина 310 г/м<sup>2</sup> ± 5 г.

стирати при темп. 40°C	не відбілювати	не прасувати	не сушити в сушильній машині	не віддавати хімічному чищення

**3. Правила використання:**  
Перед використанням перевірте технічний стан, а саме: чи немає порваних місць, наявності плям, наявності пошкоджень, наявності розривів тканини, дір, розривів швів, наявності пошкоджених застібок, забруднення, використання, наявності пошкоджень, спричинених контактом з шкірою або пошкодженням виробу.

**4. Розмір:**  
Виріб повинен бути надійним, але не обмежувати рухів користувача. Розмір слід вибирати відповідно до таблиці розмірів, що додається до виробу, з урахуванням розміру звичайного побутового одягу.

**UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
Захисне спорядження: спецодяг  
МОДЕЛЬ:81-810, 81-811



**1. Назначение:**  
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (взрывов, повреждений кожей) и минимальных опасностей, таких, как атмосферные факторы, которые не являются исключительными или экстремальными.

**2. Состав материала:**  
Основной материал: 100% полиэстер PU/PVC, с гу граматура 310г/ м<sup>2</sup> ± 5 г.

стирати при темп. 40°C	не відбілювати	не прасувати	не сушити в сушильній машині	не віддавати хімічному чищення

**3. Правила використання:**  
Перед використанням перевірте технічний стан, а саме: чи немає порваних місць, наявності плям, наявності пошкоджень, наявності розривів тканини, дір, розривів швів, наявності пошкоджених застібок, забруднення, використання, наявності пошкоджень, спричинених контактом з шкірою або пошкодженням виробу.

**4. Розмір:**  
Виріб повинен бути надійним, але не обмежувати рухів користувача. Розмір слід вибирати відповідно до таблиці розмірів, що додається до виробу, з урахуванням розміру звичайного побутового одягу.

**UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
Захисне спорядження: спецодяг  
МОДЕЛЬ:81-810, 81-811



**1. Назначение:**  
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (взрывов, повреждений кожей) и минимальных опасностей, таких, как атмосферные факторы, которые не являются исключительными или экстремальными.

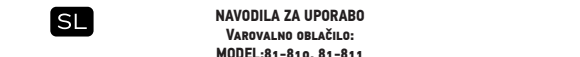
**2. Состав материала:**  
Основной материал: 100% полиэстер PU/PVC, с гу граматура 310г/ м<sup>2</sup> ± 5 г.

стирати при темп. 40°C	не відбілювати	не прасувати	не сушити в сушильній машині	не віддавати хімічному чищення

**3. Правила використання:**  
Перед використанням перевірте технічний стан, а саме: чи немає порваних місць, наявності плям, наявності пошкоджень, наявності розривів тканини, дір, розривів швів, наявності пошкоджених застібок, забруднення, використання, наявності пошкоджень, спричинених контактом з шкірою або пошкодженням виробу.

**4. Розмір:**  
Виріб повинен бути надійним, але не обмежувати рухів користувача. Розмір слід вибирати відповідно до таблиці розмірів, що додається до виробу, з урахуванням розміру звичайного побутового одягу.

**UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
Захисне спорядження: спецодяг  
МОДЕЛЬ:81-810, 81-811



**1. Назначение:**  
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (взрывов, повреждений кожей) и минимальных опасностей, таких, как атмосферные факторы, которые не являются исключительными или экстремальными.

**2. Состав материала:**  
Основной материал: 100% полиэстер PU/PVC, с гу граматура 310г/ м<sup>2</sup> ± 5 г.

стирати при темп. 40°C	не відбілювати	не прасувати	не сушити в сушильній машині	не віддавати хімічному чищення

**3. Правила використання:**  
Перед використанням перевірте технічний стан, а саме: чи немає порваних місць, наявності плям, наявності пошкоджень, наявності розривів тканини, дір, розривів швів, наявності пошкоджених застібок, забруднення, використання, наявності пошкоджень, спричинених контактом з шкірою або пошкодженням виробу.

**4. Розмір:**  
Виріб повинен бути надійним, але не обмежувати рухів користувача. Розмір слід вибирати відповідно до таблиці розмірів, що додається до виробу, з урахуванням розміру звичайного побутового одягу.



